



Addendum to installation manual

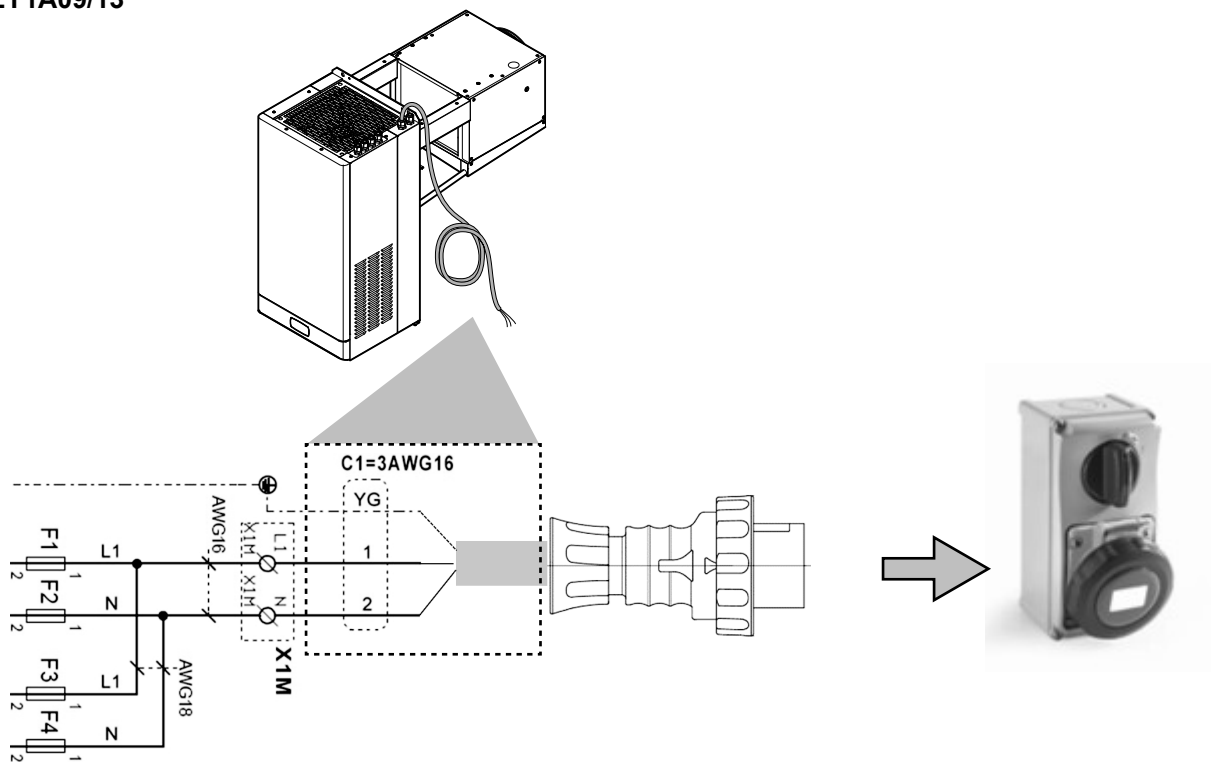
Daikin LMS – Power plug + Interlock socket



LMSEY1A09AVM01
LMSEY1A13AVM01

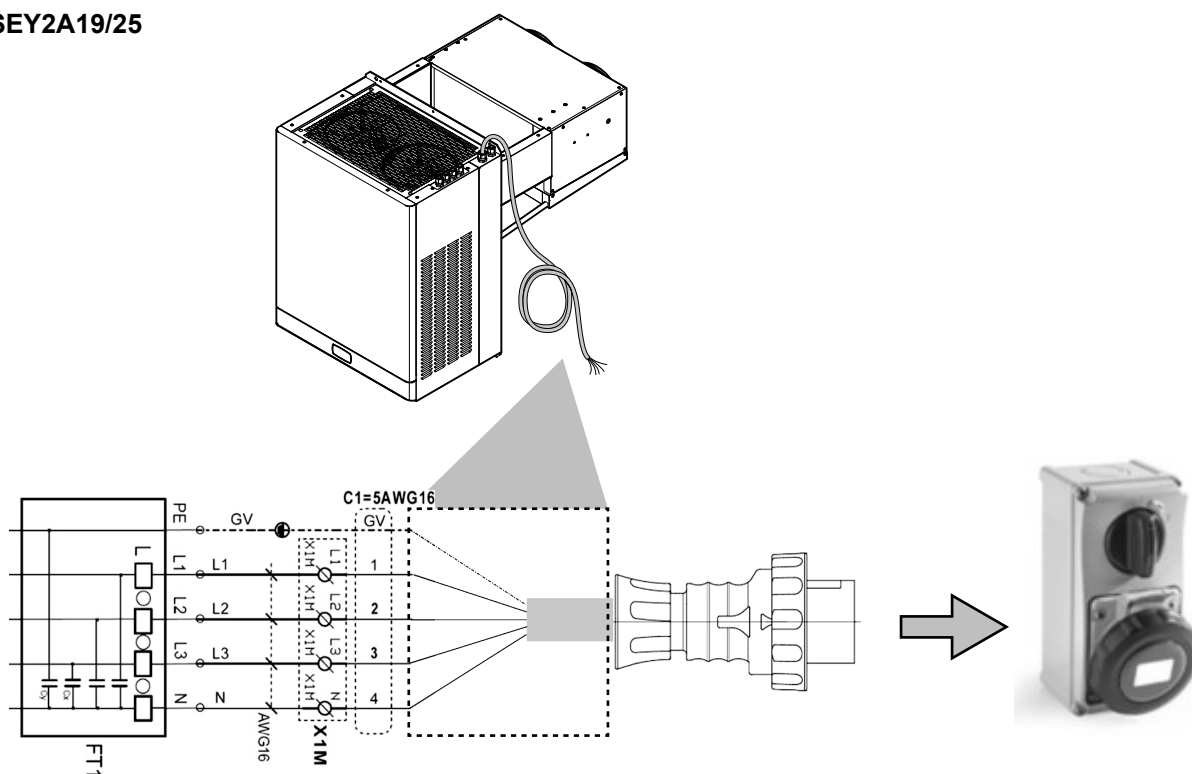
LMSEY2A19AYE01
LMSEY2A25AYE01

LMSEY1A09/13



1

LMSEY2A19/25



2

EN Power plug installation instructions

Preparation

- 1 It is MANDATORY to connect the power supply of the unit using a power plug and a corresponding interlock socket.

This overrides the instructions of the LMS installation manual under "5.5 To connect the power supply".

Note: The power plug must be acquired as a field supply part. The power plug MUST meet the following requirements:

Power plug (field supply)		
	220-240 V	380-415 V
Standard	IEC 60309-1	
Number of poles	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)

- 2 The power plug MUST be connected to a switched receptacle that only allows removal and insertion of the plug when the switch is OFF (=interlock socket').

Note: The interlock socket must be acquired as a field supply part. The socket MUST meet the following requirements:

Interlock socket (field supply)		
	220-240 V	380-415 V
Standard	IEC 60309-1	
Number of poles	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)
Installation height	0.6 m-1.9 m	
Removal or insertion of the plug shall NOT be possible when power is ON.		

Installation

Note: The power supply cable of the unit is already installed:

C1 cable specifications		
	LMSEY1A09+13	LMSEY2A19+25
Voltage	220-240 V	380-415 V
Diagram	"figure 1" ▶ 2] ^(a)	"figure 2" ▶ 2] ^(a)
C1 cable type	3AWG16	5AWG16

^(a) Symbols according to IEC 60309-1.

- 1 Connect the plug to the C1 cable. Follow the connections as specified in the table below.

Pinout		
C1 cable	220-240 V	380-415 V
Wire 1	L	L1
Wire 2	N	L2
Wire 3	—	L3
Wire 4	—	L4
Green/yellow wire		

- 2 Install the interlock socket (field supply). This interlock socket MUST be used with the plug installed in the previous step.



NOTICE

Removal or insertion of the plug shall NOT be possible when power is ON.

DE Netzstecker-Installationsanleitung

Vorbereitung

- 1 Die Stromversorgung der Einheit muss ZWINGEND über einen Netzstecker und eine entsprechende Verriegelungssteckdose erfolgen.

Diese Anleitung tritt an Stelle der LMS-Installationsanleitung unter "5.5 Stromversorgung anschließen".

Hinweis: Der Netzstecker muss bauseitig erworben werden. Der Netzstecker MUSS die folgenden Anforderungen erfüllen:

Netzstecker (bauseitig zu liefern)		
	220-240 V	380-415 V
Standard	IEC 60309-1	
Anzahl der Pole	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)

- 2 Der Netzstecker MUSS an eine geschaltete Steckdose angeschlossen werden, die das Herausziehen und Einstecken des Steckers nur erlaubt, wenn der Schalter in AUS-Stellung ist (=Verriegelungssteckdose").

Hinweis: Die Verriegelungssteckdose muss bauseitig erworben werden. Die Steckdose MUSS die folgenden Anforderungen erfüllen:

Verriegelungssteckdose (bauseitig zu liefern)		
	220-240 V	380-415 V
Standard	IEC 60309-1	
Anzahl der Pole	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)
Installationshöhe	0,6 m-1,9 m	
Das Entfernen oder Einstecken des Steckers darf NICHT möglich sein, wenn die Stromversorgung auf EIN geschaltet ist.		

Installation

Hinweis: Das Stromversorgungskabel des Geräts ist bereits installiert:

C1 Kabelspezifikationen		
	LMSEY1A09+13	LMSEY2A19+25
Elektrische Spannung	220-240 V	380-415 V
Diagramm	"Abbildung 1" ▶ 2] ^(a)	"Abbildung 2" ▶ 2] ^(a)
C1 Kabeltyp	3AWG16	5AWG16

^(a) Symbole gemäß IEC 60309-1.

- 1 Den Stecker an das Kabel C1 anschließen. Orientieren Sie sich bei den Anschlüssen an den Angaben in der Tabelle unten.

Pinbelegung		
C1 Kabel	220-240 V	380-415 V
Draht 1	L	L1
Draht 2	N	L2
Draht 3	—	L3
Draht 4	—	L4
Draht grün/gelb		

- 2 Installieren Sie die Verriegelungssteckdose (bauseitig zu liefern). Diese Verriegelungsbuchse MUSS mit dem im vorherigen Schritt installierten Stecker verwendet werden.



HINWEIS

Das Entfernen oder Einstecken des Steckers darf NICHT möglich sein, wenn die Stromversorgung auf EIN geschaltet ist.

FR Instructions d'installation de la fiche d'alimentation

Préparation

- Il est OBLIGATOIRE de brancher l'alimentation électrique de l'unité à l'aide d'une fiche d'alimentation et d'une prise de verrouillage correspondante.

Cela annule les instructions du manuel d'installation du LMS au point "5.5 Raccordement de l'alimentation électrique".

Note: La fiche d'alimentation doit être achetée en tant que pièce accessoire. La fiche d'alimentation DOIT répondre aux exigences suivantes:

Fiche d'alimentation (à fournir)		
	220-240 V	380-415 V
Standard	IEC 60309-1	
Nombre de pôles	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)

- La fiche d'alimentation DOIT être connectée à une prise commutée qui ne permet le retrait et l'insertion de la fiche que lorsque l'interrupteur est sur OFF (= "prise de verrouillage").

Note: La prise de verrouillage doit être achetée en tant que pièce accessoire. La prise DOIT répondre aux exigences suivantes:

prise de verrouillage (à fournir)		
	220-240 V	380-415 V
Standard	IEC 60309-1	
Nombre de pôles	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)
Hauteur d'installation	0,6 m-1,9 m	
Le retrait ou l'insertion de la fiche ne doit PAS être possible lorsque l'unité est sous tension.		

Installation

Note: Le câble d'alimentation de l'unité est déjà installé:

Spécifications du câble C1		
	LMSEY1A09+13	LMSEY2A19+25
Tension	220-240 V	380-415 V
Schéma	"figure 1" [▶ 2] ^(a)	"figure 2" [▶ 2] ^(a)
Type de câble C1	3AWG16	5AWG16

^(a) Symboles conformes à la norme IEC 60309-1.

- Connectez la fiche au câble C1. Suivez les connexions comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

brochage		
Câble C1	220-240 V	380-415 V
Fil 1	L	L1
Fil 2	N	L2
Fil 3	—	L3
Fil 4	—	L4
Fil vert/jaune		

- Installez la prise de verrouillage (à fournir). Cette prise de verrouillage DOIT être utilisée avec la fiche installée à l'étape précédente.



REMARQUE

Le retrait ou l'insertion de la fiche ne doit PAS être possible lorsque l'unité est sous tension.

NL Instructies voor installatie van de stekker

Vorbereiding

- De voeding van de unit moet VERPLICHT worden aangesloten met een stekker en een bijbehorende vergrendelingscontactdoos.

Dit vervangt de instructies van de "5.5 Voeding aansluiten" in de LMS montagehandleiding.

Opmerking: De stekker is een lokaal te voorzien onderdeel. De stekker MOET voldoen aan de volgende vereisten:

Stekker (lokaal te voorzien)		
	220-240 V	380-415 V
Standaard	IEC 60309-1	
Aantal polen	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)

- De stekker MOET worden aangesloten op een geschakeld stopcontact waar de stekker alleen kan worden ingestoken en uitgetrokken als de schakelaar op UIT staat (= 'vergrendelingscontactdoos').

Opmerking: De vergrendelingscontactdoos is een lokaal te voorzien onderdeel. De contactdoos MOET voldoen aan de volgende vereisten:

Vergrendelingscontactdoos (lokaal te voorzien)		
	220-240 V	380-415 V
Standaard	IEC 60309-1	
Aantal polen	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)
Installatiehoogte	0,6 m-1,9 m	
De stekker kan NIET worden ingestoken of uitgetrokken als de voeding ingeschakeld is.		

Installatie

Opmerking: De voedingskabel van de unit is al geïnstalleerd:

Specificaties C1-kabel		
	LMSEY1A09+13	LMSEY2A19+25
Spanning	220-240 V	380-415 V
Diagram	"afbeelding 1" [▶ 2] ^(a)	"afbeelding 2" [▶ 2] ^(a)
C1-kabeltype	3AWG16	5AWG16

^(a) Symbolen overeenkomstig IEC 60309-1.

- Sluit de stekker aan op de C1-kabel. Voer de aansluitingen uit zoals aangegeven in de onderstaande tabel.

Aansluitschema		
C1-kabel	220-240 V	380-415 V
Draad 1	L	L1
Draad 2	N	L2
Draad 3	—	L3
Draad 4	—	L4
Groen/gele draad		

- Installeer de vergrendelingscontactdoos (lokaal te voorzien). Deze vergrendelingscontactdoos MOET worden gebruikt met de in de vorige stap geïnstalleerde stekker.



OPMERKING

De stekker kan NIET worden ingestoken of uitgetrokken als de voeding ingeschakeld is.

ES Instrucciones de instalación del conector de suministro eléctrico

Preparación

- 1 Es OBLIGATORIO conectar el suministro eléctrico de la unidad mediante un conector de suministro eléctrico y la toma de interconexión correspondiente.

Esto anula las instrucciones de la instalación del LMS en el apartado "5.5 Cómo conectar el suministro eléctrico".

Nota: El conector de suministro eléctrico es una pieza que se adquiere independientemente. El conector de suministro eléctrico DEBE cumplir con los siguientes requisitos:

Conector de suministro eléctrico (suministro independiente)		
	220-240 V	380-415 V
Estándar	IEC 60309-1	
Número de polos	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)

- 2 El conector de suministro eléctrico DEBE conectarse a un receptáculo conmutado que solo permita la extracción y la inserción del conector cuando el interruptor esté DESACTIVADO (= "toma de interconexión").

Nota: La toma de interconexión es una pieza que se suministra independientemente. La toma DEBE cumplir con los siguientes requisitos:

Toma de interconexión (suministro independiente)		
	220-240 V	380-415 V
Estándar	IEC 60309-1	
Número de polos	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)
Altura de la instalación	0,6 m-1,9 m	
Cuando el suministro eléctrico está ACTIVADO, NO se debe extraer ni insertar el conector.		

Instalación

Nota: El cable de suministro eléctrico de la unidad ya está instalado:

Especificaciones del cable C1		
	LMSEY1A09+13	LMSEY2A19+25
Tensión	220-240 V	380-415 V
Diagrama	"ilustración 1" ▶ 2 ^(a)	"ilustración 2" ▶ 2 ^(a)
Tipo de cable C1	3AWG16	5AWG16

^(a) Símbolos según la norma IEC 60309-1.

- 1 Conecte el conector al cable C1. Siga las conexiones que se especifican en la siguiente tabla.

Disposición de los pines		
Cable C1	220-240 V	380-415 V
Hilo 1	L	L1
Hilo 2	N	L2
Hilo 3	—	L3
Hilo 4	—	L4
Hilo verde/amarillo		

- 2 Instale la toma de interconexión (suministro independiente). Esta toma de interconexión DEBE utilizarse con el conector instalado en el paso anterior.



AVISO

Cuando el suministro eléctrico está ACTIVADO, NO se debe extraer ni insertar el conector.

IT Istruzioni di installazione della spina di alimentazione

Preparazione

- 1 È OBBLIGATORIO collegare l'alimentazione dell'unità utilizzando una spina di alimentazione e una presa di interblocco corrispondente.

Le presenti istruzioni sostituiscono le istruzioni contenute nel Manuale di installazione di LMS all'interno della sezione "5.5 Per collegare l'alimentazione".

Nota: La spina di alimentazione deve essere reperita in loco. La spina di alimentazione DEVE rispettare i seguenti requisiti:

Spina di alimentazione (da reperire in loco)		
	220-240 V	380-415 V
Standard	IEC 60309-1	
Numero di poli	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)

- 2 La spina di alimentazione DEVE essere collegata a una presa commutata che consente la rimozione e l'inserimento della spina solo quando l'interruttore è SPENTO (= "presa di interblocco").

Nota: La presa di interblocco deve essere reperita in loco. La presa DEVE rispettare i seguenti requisiti:

Presa di interblocco (da reperire in loco)		
	220-240 V	380-415 V
Standard	IEC 60309-1	
Numero di poli	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)
Altezza di installazione	0,6 m-1,9 m	
NON deve essere possibile rimuovere o inserire la spina quando l'alimentazione è ATTIVA.		

Installazione

Nota: Il cavo di alimentazione dell'unità è già installato:

Specifiche del cavo C1		
	LMSEY1A09+13	LMSEY2A19+25
Tensione	220-240 V	380-415 V
Diagramma	"figura 1" ▶ 2 ^(a)	"figura 2" ▶ 2 ^(a)
Tipo di cavo C1	3AWG16	5AWG16

^(a) Simboli conformi a IEC 60309-1.

- 1 Collegare la spina al cavo C1. Effettuare i collegamenti specificati nella tabella seguente.

Schema dei pin		
Cavo C1	220-240 V	380-415 V
Filo 1	L	L1
Filo 2	N	L2
Filo 3	—	L3
Filo 4	—	L4
Filo verde/giallo		

- 2 Installare la presa di interblocco (da reperire in loco). Questa presa di interblocco DEVE essere utilizzata con la spina installata nel passaggio precedente.



AVVISO

NON deve essere possibile rimuovere o inserire la spina quando l'alimentazione è ATTIVA.

EL Οδηγίες εγκατάστασης βύσματος τροφοδοσίας

Προετοιμασία

- Είναι ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΟ να συνδέσετε την παροχή ρεύματος της μονάδας χρησιμοποιώντας βύσμα παροχής ρεύματος και αντίστοιχη υποδοχή ενδασφάλισης.

Αυτή η οδηγία παρακάμπτει τις οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο εγκατάστασης του LMS, στην ενότητα «5.5 Για να συνδέσετε την παροχή ρεύματος».

Σημείωση: Το βύσμα τροφοδοσίας πρέπει να αγοραστεί ως εξάρτημα του εμπορίου. Το βύσμα τροφοδοσίας ΠΡΕΠΕΙ να πληροί τις ακόλουθες απαιτήσεις:

Βύσμα τροφοδοσίας (του εμπορίου)		
	220-240 V	380-415 V
Κανονική	IEC 60309-1	
Αριθμός πόλων	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)

- Το βύσμα τροφοδοσίας ΠΡΕΠΕΙ να συνδεθεί σε υποδοχή με δυνατότητα μεταγωγής που επιτρέπει μόνο την αφαίρεση και την εισαγωγή του βύσματος όταν ο διακόπτης είναι στη θέση OFF (=«υποδοχή ενδασφάλισης»).

Σημείωση: Η υποδοχή ενδασφάλισης πρέπει να αγοραστεί ως εξάρτημα του εμπορίου. Η υποδοχή ΠΡΕΠΕΙ να πληροί τις ακόλουθες απαιτήσεις:

Υποδοχή ενδασφάλισης (του εμπορίου)		
	220-240 V	380-415 V
Κανονική	IEC 60309-1	
Αριθμός πόλων	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)
Ύψος εγκατάστασης	0,6 m-1,9 m	
Η αφαίρεση ή η εισαγωγή του βύσματος ΔΕΝ θα είναι δυνατή όταν η τροφοδοσία είναι ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ.		

Εγκατάσταση

Σημείωση: Το καλώδιο τροφοδοσίας της μονάδας είναι ήδη εγκατεστημένο:

Προδιαγραφές καλωδίου C1		
	LMSEY1A09+13	LMSEY2A19+25
Τάση	220-240 V	380-415 V
Διάγραμμα	"figure 1" ▶ 2] ^(a)	"figure 2" ▶ 2] ^(a)
Τύπος καλωδίου C1	3AWG16	5AWG16

^(a) Σύμβολα σύμφωνα με το IEC 60309-1.

- Συνδέστε το βύσμα στο καλώδιο C1. Ακολουθήστε τις συνδέσεις όπως καθορίζονται στον ακόλουθο πίνακα.

Συνδεσμολογία		
Καλώδιο C1	220-240 V	380-415 V
Αγωγός 1	L	L1
Αγωγός 2	N	L2
Αγωγός 3	—	L3
Αγωγός 4	—	L4
Πράσινος/κίτρινος αγωγός		

- Εγκαταστήστε την υποδοχή ενδασφάλισης (του εμπορίου). Αυτή η υποδοχή ενδασφάλισης ΠΡΕΠΕΙ να χρησιμοποιείται με το βύσμα που έχει εγκατασταθεί στο προηγούμενο βήμα.



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η αφαίρεση ή η εισαγωγή του βύσματος ΔΕΝ θα είναι δυνατή όταν η τροφοδοσία είναι ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ.

PT Instruções de instalação da ficha de alimentação

Preparação

- É OBRIGATÓRIO ligar a alimentação elétrica do aparelho com uma ficha de alimentação e uma tomada de interbloqueio correspondente.

Isto substitui as instruções do manual de instalação do LMS em "5.5 Para ligar a fonte de alimentação".

Nota: A ficha de alimentação deve ser adquirida como um componente de fornecimento local. A ficha de alimentação DEVE cumprir os seguintes requisitos:

Ficha de alimentação (fornecimento local)		
	220-240 V	380-415 V
Padrão	IEC 60309-1	
Número de polos	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)

- A ficha de alimentação DEVE ser ligada a uma tomada comutada que só permite a remoção e a inserção da ficha quando o interruptor está DESLIGADO (= "tomada de interbloqueio").

Nota: A tomada de interbloqueio deve ser adquirida como um componente de fornecimento local. A tomada DEVE cumprir os seguintes requisitos:

Tomada de interbloqueio (fornecimento local)		
	220-240 V	380-415 V
Padrão	IEC 60309-1	
Número de polos	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)
Altura de instalação	0,6 m-1,9 m	
A remoção ou inserção da ficha NÃO deve ser possível quando a alimentação está LIGADA.		

Instalação

Nota: O cabo de alimentação elétrica da unidade já está instalado:

Especificações do cabo C1		
	LMSEY1A09+13	LMSEY2A19+25
Tensão	220-240 V	380-415 V
Diagrama	"figura 1" ▶ 2] ^(a)	"figura 2" ▶ 2] ^(a)
Tipo de cabo C1	3AWG16	5AWG16

^(a) Símbolos de acordo com a norma IEC 60309-1.

- Ligar a ficha ao cabo C1. Siga as ligações conforme especificado na tabela abaixo.

Pinout		
Cabo C1	220-240 V	380-415 V
Fio 1	L	L1
Fio 2	N	L2
Fio 3	—	L3
Fio 4	—	L4
Fio verde/amarelo		

- Instalar a tomada de interbloqueio (fornecimento local). Esta tomada de interbloqueio DEVE ser utilizada com a ficha instalada no passo anterior.



AVISO

A remoção ou inserção da ficha NÃO deve ser possível quando a alimentação está LIGADA.

DA Strømtik installationsanvisninger

Forberedelse

- 1 Enhedens strømforsyning SKAL tilsluttes med et strømtik og en tilsvarende stikdåse med blokeringsindretning.

Dette tilsidesætter anvisningerne i LMS installationsvejledningen under "5.5 Tilslutning af strømforsyning".

Bemærk: Strømtikket medfølger ikke. Strømtikket SKAL leve op til følgende krav:

Strømtik (medfølger ikke)		
	220-240 V	380-415 V
Standard	IEC 60309-1	
Antal poler	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)

- 2 Strømtikket SKAL forbindes med en stikdåse med afbryder, hvor det kun er muligt at fjerne og sætte stikket i, når kontakten er FRA (=stikdåse med blokeringsindretning').

Bemærk: Stikdåsen med blokeringsindretning medfølger ikke. Stikdåsen SKAL leve op til følgende krav:

Stikdåse med blokeringsindretning (medfølger ikke)		
	220-240 V	380-415 V
Standard	IEC 60309-1	
Antal poler	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)
Installationshøjde	0,6 m-1,9 m	
Stikket må IKKE kunne fjernes eller sættes i, når strømforsyningen er slået TIL.		

Installation

Bemærk: Enhedens strømforsyningskabel er allerede installeret:

C1 kabelspecifikationer		
	LMSEY1A09+13	LMSEY2A19+25
Spænding	220-240 V	380-415 V
Diagram	"fig. 1" ▶ 2] ^(a)	"fig. 2" ▶ 2] ^(a)
C1 kabeltype	3AWG16	5AWG16

^(a) Symboler i henhold til IEC 60309-1.

- 1 Forbind stikket med C1 kablet. Foretag tilslutning som specificeret i tabellen nedenfor.

Pinout		
C1 kabel	220-240 V	380-415 V
Ledning 1	L	L1
Ledning 2	N	L2
Ledning 3	—	L3
Ledning 4	—	L4
Grøn/gul ledning		

- 2 Installér stikdåsen med blokeringsindretning (medfølger ikke). Denne stikdåse med blokeringsindretning SKAL anvendes sammen med stikket installeret i forrige trin.



BEMÆRK

Stikket må IKKE kunne fjernes eller sættes i, når strømforsyningen er slået TIL.

SV Installationsanvisningar för strömkontakt

Förberedelser

- 1 Det är OBLIGATORISKT att ansluta enhetens strömförsörjning med en strömkontakt och motsvarande förreglingsuttag.

Detta ersätter instruktionerna i LMS-installationshandboken under "5.5 Så här ansluter du strömförsörjningen".

Obs: Strömkontakten måste införskaffas som lokalt införskaffad artikel. Strömkontakten MÅSTE uppfylla följande krav:

Strömkontakt (anskaffas lokalt)		
	220–240 V	380–415 V
Standard	IEC 60309-1	
Antal poler	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)

- 2 Strömkontakten MÅSTE anslutas till ett uttag med brytare som endast tillåter urtag och isättning av kontakten när brytaren är AV (=förreglingsuttag').

Obs: Förreglingsuttaget måste införskaffas som lokalt införskaffad artikel. Uttaget MÅSTE uppfylla följande krav:

Förreglingsuttag (anskaffas lokalt)		
	220–240 V	380–415 V
Standard	IEC 60309-1	
Antal poler	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)
Installationshöjd	0,6 m–1,9 m	
Urtagning och isättning av kontakten ska INTE vara möjlig när strömmen är PÅ.		

Installation

Obs: Strömförsörjningskabeln till enheten är redan installerad:

C1-kabelspecifikationer		
	LMSEY1A09+13	LMSEY2A19+25
Spänning	220–240 V	380–415 V
Diagram	"bild 1" ▶ 2] ^(a)	"bild 2" ▶ 2] ^(a)
C1-kabeltyp	3AWG16	5AWG16

^(a) Symboler enligt IEC 60309-1.

- 1 Sätt kontakten på C1-kabeln. Följ kopplingsinstruktionerna i tabellen nedan.

Stiftschema		
C1-kabel	220–240 V	380–415 V
Kabel 1	L	L1
Kabel 2	N	L2
Kabel 3	—	L3
Kabel 4	—	L4
Grön/gul kabel		

- 2 Installera förreglingsuttaget (anskaffas lokalt). Detta förreglingsuttag MÅSTE användas med kontakten som installerades i föregående steg.



OBS!

Urtagning och isättning av kontakten ska INTE vara möjlig när strömmen är PÅ.

NO Installeringsanvisninger for støpsel

Forberedelse

- 1 Det er PÅBUDT å tilkoble anleggets strømtilførsel ved hjelp av et støpsel og en tilhørende sperrekontakt.

Dette overstyrer instruksjonene under "5.5 Tilkoble strømtilførselen" i installeringshåndboken for LMS.

Merknad: Støpselet må kjøpes lokalt. Støpselet MÅ oppfylle kravene nedenfor:

Støpsel (kjøpes lokalt)		
	220-240 V	380-415 V
Standard	IEC 60309-1	
Antall poler	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)

- 2 Støpselet MÅ kobles til en stikkontakt med bryter der støpselet bare kan settes inn og tas ut når bryteren er AV (=sperrekontakt').

Merknad: Sperrekontakten må kjøpes lokalt. Stikkontakten MÅ oppfylle kravene nedenfor:

Sperrekontakt (kjøpes lokalt)		
	220-240 V	380-415 V
Standard	IEC 60309-1	
Antall poler	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)
Installeringshøyde	0,6 m-1,9 m	
Det skal IKKE være mulig å sette inn eller ta ut støpselet når strømmen er PÅ.		

Installasjon

Merknad: Strømtilførselskabelen som allerede er installert på anlegget:

Spesifikasjoner for C1-kabel		
	LMSEY1A09+13	LMSEY2A19+25
Spennings	220-240 V	380-415 V
Diagram	"figur 1" [P 2] ^(a)	"figur 2" [P 2] ^(a)
Type C1-kabel	3AWG16	5AWG16

^(a) Symboler i henhold til IEC 60309-1.

- 1 Koble støpselet til C1-kabelen. Følg tilkoblingene som er angitt i tabellen nedenfor.

Spesifikasjoner for plugg		
C1-kabel	220-240 V	380-415 V
Ledning 1	L	L1
Ledning 2	N	L2
Ledning 3	—	L3
Ledning 4	—	L4
Grønn/gul ledning		

- 2 Installer sperrekontakten (kjøpes lokalt). Denne sperrekontakten MÅ brukes sammen med støpselet som ble installert i forrige trinn.



MERKNAD

Det skal IKKE være mulig å sette inn eller ta ut støpselet når strømmen er PÅ.

FI Virtapistokkeen asennusohjeet

Valmistelu

- 1 Yksikön virransyöttö täytyy kytkeä käyttämällä virtapistoketta ja vastaavaa lukituspistorasiaa.

Tämä kumoaa LMS-asennusoppaan kohdan "5.5 Virtalähteen kytkeminen" ohjeet.

Huomautus: Virtapistoke on hankittava erikseen. Virtapistokkeen tulee täyttää seuraavat vaatimukset:

Virtapistoke (hankitaan erikseen)		
	220-240 V	380-415 V
Standardi	IEC 60309-1	
Napojen määrä	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)

- 2 Virtapistoke täytyy kytkeä kytkimellä varustettuun pistorasiaan, joka sallii pistokkeen irrottamisen ja asentamisen vain, kun kytkin on OFF-asennossa (=lukituspistorasia).

Huomautus: Lukituspistorasia on hankittava erikseen. Pistorasian tulee täyttää seuraavat vaatimukset:

Lukituspistorasia (hankitaan erikseen)		
	220–240 V	380–415 V
Standardi	IEC 60309-1	
Napojen määrä	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)
Asennuskorkeus	0,6–1,9 m	
Pistokkeen irrottaminen tai asettaminen ei saa olla mahdollista, kun virta on kytketty.		

Asennus

Huomautus: Yksikön virtajohto on jo asennettu:

C1-kaapelin tekniset tiedot		
	LMSEY1A09+13	LMSEY2A19+25
Jännite	220-240 V	380-415 V
Kaavio	"kuva 1" [P 2] ^(a)	"kuva 2" [P 2] ^(a)
C1-kaapelin tyyppi	3AWG16	5AWG16

^(a) Symbolit standardin IEC 60309-1 mukaisesti.

- 1 Liitä pistoke C1-kaapeliin. Noudata seuraavassa taulukossa esitettyä liitäntöjä.

Nastajärjestys		
C1-kaapeli	220-240 V	380-415 V
Johdin 1	L	L1
Johdin 2	N	L2
Johdin 3	—	L3
Johdin 4	—	L4
Keltainen/vihreä johdin		

- 2 Asenna lukituspistorasia (hankitaan erikseen). Tätä lukituspistorasiaa on käytettävä edellisessä vaiheessa asennetun pistokkeen kanssa.



HUOMIO

Pistokkeen irrottaminen tai asettaminen ei saa olla mahdollista, kun virta on kytketty.

CS Pokyny k instalaci napájecí zástrčky

Příprava

- 1 Je POVINNÉ připojit napájecí zdroj jednotky pomocí napájecí zástrčky a odpovídající blokovací zásuvky.

Toto má vyšší prioritu než pokyny instalační příručky LMS v části "5.5 Připojení napájecího zdroje".

Poznámka: Napájecí zástrčka musí být pořízena jako součást z místní dodávky. Síťová zástrčka MUSÍ splňovat následující požadavky:

Napájecí zástrčka (místní dodávka)		
	220-240 V	380-415 V
Standardní	IEC 60309-1	
Počet pólů	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)

- 2 Napájecí zástrčka MUSÍ být připojena ke spínané zásuvce, která umožňuje vytažení a zasunutí zástrčky pouze při VYPNUTÉM spínači ("blokovací zásuvka").

Poznámka: Blokovací zásuvka musí být pořízena jako součást z místní dodávky. Síťová zásuvka MUSÍ splňovat následující požadavky:

Blokovací zásuvka (místní dodávka)		
	220-240 V	380-415 V
Standardní	IEC 60309-1	
Počet pólů	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)
Instalační výška	0,6-1,9 m	
Vytažení nebo zasunutí zástrčky NESMÍ být možné, pokud je zapnuto napájení.		

Instalace

Poznámka: Napájecí kabel jednotky je již nainstalován:

Specifikace kabelu C1		
	LMSEY1A09+13	LMSEY2A19+25
Napětí	220-240 V	380-415 V
Schéma	"obrázek 1" ▶ 2] ^(a)	"obrázek 2" ▶ 2] ^(a)
Typ kabelu C1	3AWG16	5AWG16

^(a) Symboly podle IEC 60309-1.

- 1 Připojte zástrčku ke kabelu C1. Postupujte podle připojení, jak je uvedeno v tabulce níže.

Zapojení kolíků		
Kabel C1	220-240 V	380-415 V
Kabel 1	L	L1
Kabel 2	N	L2
Kabel 3	—	L3
Kabel 4	—	L4
Zelený/žlutý vodič		

- 2 Nainstalujte blokovací zásuvku (místní dodávka). Tato blokovací zásuvka MUSÍ být použita se zástrčkou nainstalovanou v předchozím kroku.



POZNÁMKA

Vytažení nebo zasunutí zástrčky NESMÍ být možné, pokud je zapnuto napájení.

HR Upute za instalaciju električnog utikača

Priprema

- 1 OBAVEZNO je priključiti napajanje jedinice pomoću utikača i odgovarajuće utičnice sa zabavljanjem.

Ovo poništava upute iz priručnika za instalaciju LMS-a pod "5.5 Za spajanje električnog napajanja".

Napomena: Električni utikač mora se pribaviti kao dio lokalne nabave. Električni utikač MORA zadovoljavati sljedeće zahtjeve:

Električni utikač (lokalna nabava)		
	220-240 V	380-415 V
Standardno	IEC 60309-1	
Broj polova	3 (1L+N+PE)	5 (3L+N+PE)

- 2 Električni utikač MORA biti spojen na utičnicu sa sklopkom koja omogućuje vađenje i umetanje utikača samo kada je sklopka ISKLJUČENA (= "utičnica sa zabavljanjem").

Napomena: Utičnica sa zabavljanjem mora se pribaviti kao dio lokalne nabave. Utičnica MORA zadovoljavati sljedeće zahtjeve:

Utičnica sa zabavljanjem (lokalna nabava)		
	220-240 V	380-415 V
Standardno	IEC 60309-1	
Broj polova	3 (1L+N+PE)	5 (3L+N+PE)
Visina postavljanja	0,6 m-1,9 m	
Vađenje ili umetanje utikača NE smije biti moguće kada je napajanje UKLJUČENO.		

Instalacija

Napomena: Kabel za električno napajanje jedinice je već instaliran:

C1 specifikacije kabela		
	LMSEY1A09+13	LMSEY2A19+25
Napon	220-240 V	380-415 V
Shema	"slika 1" ▶ 2] ^(a)	"slika 2" ▶ 2] ^(a)
C1 tip kabela	3AWG16	5AWG16

^(a) Simboli u skladu s IEC 60309-1.

- 1 Spojite utikač na C1 kabel. Slijedite spojeve kako je navedeno u donjoj tablici.

Raspored izvoda		
C1 kabel	220-240 V	380-415 V
Žica 1	L	L1
Žica 2	N	L2
Žica 3	—	L3
Žica 4	—	L4
Zeleno/žuta žica		

- 2 Instalirajte utičnicu sa zabavljanjem (lokalna nabava). Ova utičnica sa zabavljanjem MORA se koristiti s utikačem iz prethodnog koraka.



NAPOMENA

Vađenje ili umetanje utikača NE smije biti moguće kada je napajanje UKLJUČENO.

HU Tápcsatlakozó szerelési utasítások

Előkészületek

- 1 Az egységet KÖTELEZŐ tápcsatlakozóval és reteszelt aljzattal csatlakoztatni az áramforrásra.

Ez felülírja az LMS szerelési kézikönyvének "5.5 Csatlakoztassa a tápvezetékét" részét.

Megjegyzés: A tápcsatlakozó nem tartozék, ezt külön kell beszerezni. A tápcsatlakozónak az alábbi követelményeknek KELL megfelelni:

Tápcsatlakozó (nem tartozék)		
	220-240 V	380-415 V
Normál	IEC 60309-1	
Pólusok száma	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)

- 2 A tápcsatlakozót olyan kapcsolt aljzatba KELL csatlakoztatni, amely csak akkor engedi a dugasz eltávolítását és behelyezését, ha a kacsoló KI állásban van ("reteszelt aljzat").

Megjegyzés: A reteszelt aljzat nem tartozék, ezt külön kell beszerezni. Az aljzatnak az alábbi követelményeknek KELL megfelelni:

Reteszelt aljzat (nem tartozék)		
	220-240 V	380-415 V
Normál	IEC 60309-1	
Pólusok száma	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)
Szerelési magasság	0,6 m-1,9 m	
A dugasz eltávolítása vagy behelyezése NEM lehetséges, ha az áramellátás BE van kapcsolva.		

Felszerelés

Megjegyzés: Az egység tápkábele már fel van szerelve:

C1 kábel specifikációk		
	LMSEY1A09+13	LMSEY2A19+25
Feszültség	220-240 V	380-415 V
Diagram	"1. ábra" ▶ 2] ^(a)	"2. ábra" ▶ 2] ^(a)
C1 kábeltípus	3AWG16	5AWG16

^(a) Szimbólumok az IEC 60309-1 szabvány szerint.

- 1 Csatlakoztassa a dugaszt a C1 kábelhez. A csatlakozásokat az alábbi táblázat szerint végezze el.

Bekötés		
C1 kábel	220-240 V	380-415 V
1. vezeték	L	L1
2. vezeték	N	L2
3. vezeték	—	L3
4. vezeték	—	L4
Zöld/sárga vezeték		

- 2 Szerelje fel a reteszelt aljzatot (nem tartozék). Ezt a reteszelt aljzatot KELL használni az előző lépésben beszerezett dugasszal.



MEGJEGYZÉS

A dugasz eltávolítása vagy behelyezése NEM lehetséges, ha az áramellátás BE van kapcsolva.

PL Instrukcja montażu wtyczki zasilania

Przygotowania

- 1 Zasilanie urządzenia należy OBOWIĄZKOWO podłączyć przy użyciu wtyczki zasilania i odpowiedniego gniazda z blokadą.

Powyższy wymóg zastępuje informację zamieszczoną w instrukcji montażu LMS, w punkcie "5.5 Podłączanie przewodów zasilających".

Uwaga: We wtyczkę zasilania należy zaopatrzyć się we własnym zakresie. Wtyczka zasilania MUSI spełniać następujące wymagania:

Wtyczka zasilania (nie należy do wyposażenia)		
	220-240 V	380-415 V
Norma	IEC 60309-1	
Liczba biegunów	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)

- 2 Wtyczka zasilania MUSI być podłączona do gniazda z przełącznikiem, które umożliwia wyjmowanie i wkładanie wtyczki tylko przy przełączniku ustawionym w położeniu wyłączenia ("gniazdo z blokadą").

Uwaga: W gniazdo z blokadą należy zaopatrzyć się we własnym zakresie. Gniazdo MUSI spełniać następujące wymagania:

Gniazdo z blokadą (nie należy do wyposażenia)		
	220–240 V	380–415 V
Norma	IEC 60309-1	
Liczba biegunów	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)
Wysokość montażu	0,6 m–1,9 m	
Wyjmowanie i wkładanie wtyczki NIE może być możliwe przy włączonym zasilaniu.		

Montaż

Uwaga: Kabel zasilający urządzenia jest już zamontowany:

Specyfikacja kabla C1		
	LMSEY1A09+13	LMSEY2A19+25
Napięcie	220-240 V	380-415 V
Schemat	"rysunek 1" ▶ 2] ^(a)	"rysunek 2" ▶ 2] ^(a)
Kabel typu C1	3AWG16	5AWG16

^(a) Symbole zgodne z IEC 60309-1.

- 1 Podłącz wtyczkę do kabla C1. Połączenia wykonaj zgodnie z poniższą tabelą.

Układ połączeń		
Kabel C1	220-240 V	380-415 V
Przewód 1	L	L1
Przewód 2	N	L2
Przewód 3	—	L3
Przewód 4	—	L4
Przewód zielono-żółty		

- 2 Zamontuj gniazdo z blokadą (nie należy do wyposażenia). Z wtyczką zamontowaną w poprzednim kroku należy KONIECZNIE użyć gniazda z blokadą.



UWAGA

Wyjmowanie i wkładanie wtyczki NIE może być możliwe przy włączonym zasilaniu.

RO Instrucțiuni de instalare a fișei de alimentare

Pregătirea

- 1 Este OBLIGATORIE conectarea sursei de alimentare a unității folosind o fișă de alimentare și o priză cu interblocare corespunzătoare.

Aceasta anulează instrucțiunile din manualul de instalare LMS de la "5.5 Conectarea sursei de alimentare".

Notă: Fișa de alimentare trebuie achiziționată ca piesă procurată local. Fișa de alimentare TREBUIE să îndeplinească următoarele cerințe:

Fișă de alimentare (procurare locală)		
	220-240 V	380-415 V
Standard	IEC 60309-1	
Număr de poli	3 (1F+N+P)	5 (3F+N+P)

- 2 Fișa de alimentare TREBUIE conectată la o priză comutată care permite scoaterea și introducerea fișei numai când comutatorul este decuplat (= "priză cu interblocare").

Notă: Priza cu interblocare trebuie achiziționată la fața locului. Priza TREBUIE să îndeplinească următoarele cerințe:

Priză cu interblocare (procurare locală)		
	220-240 V	380-415 V
Standard	IEC 60309-1	
Număr de poli	3 (1F+N+P)	5 (3F+N+P)
Înălțimea de instalare	0,6 m-1,9 m	
Scoaterea sau introducerea fișei NU trebuie să fie posibilă când alimentarea este PORȚITĂ.		

Instalare

Notă: Cablul de alimentare al unității este deja instalat:

Specificațiile cablului C1		
	LMSEY1A09+13	LMSEY2A19+25
Tensiune	220-240 V	380-415 V
Diagrama	"figura 1" ▶ 2] ^(a)	"figura 2" ▶ 2] ^(a)
Tip de cablu C1	3AWG16	5AWG16

^(a) Simboluri conform IEC 60309-1.

- 1 Conectați fișa la cablul C1. Uurmați conexiunile așa cum sunt specificate în tabelul de mai jos.

Asignare pini		
Cablul C1	220-240 V	380-415 V
Firul 1	L	L1
Firul 2	N	L2
Firul 3	—	L3
Firul 4	—	L4
Fir verde/galben		

- 2 Instalați priza cu interblocare (procurare locală). Această priză cu interblocare TREBUIE utilizată cu fișa instalat la pasul anterior.



NOTIFICARE

Scoaterea sau introducerea fișei NU trebuie să fie posibilă când alimentarea este PORȚITĂ.

SL Navodila za namestitev napajalnega vtiča

Priprava

- 1 OBVEZNO je treba povezati napajanje enote z napajalnim vtičem in ustrezno zaklepno vtičnico.

To razveljavi navodila priročnik za montažo LMS, poglavje "5.5 Da bi povezali napajalni kabel".

Opomba: Napajalni vtič mora biti del iz lokalne dobave. Napajalni vtič MORA ustrezati naslednjim zahtevam:

Napajalni vtič (iz lokalne dobave)		
	220-240 V	380-415 V
Standardno	IEC 60309-1	
Število polov	3 (1P+N+PZ)	5 (3P+N+PZ)

- 2 Napajalni vtič MORA biti priključen stikalni okov, ki omogoča samo iztikanje in vtikanje vtiča, ko je stikalo izključeno - OFF (= "zaklepna vtičnica").

Opomba: Zaklepna vtičnica mora biti del iz lokalne dobave. Vtičnica MORA ustrezati naslednjim zahtevam:

Zaklepna vtičnica (iz lokalne dobave)		
	220-240 V	380-415 V
Standardno	IEC 60309-1	
Število polov	3 (1P+N+PZ)	5 (3P+N+PZ)
Višina namestitve	0,6 m-1,9 m	
Iztikanje ali vtikanje vtiča NE sme biti mogoče, ko je napajanje vključeno - ON.		

Namestitev

Opomba: Kabel za električno napajanje enote je že nameščen:

C1 specifikacije za kable		
	LMSEY1A09+13	LMSEY2A19+25
Napetost	220-240 V	380-415 V
Diagram	"slika 1" ▶ 2] ^(a)	"slika 2" ▶ 2] ^(a)
C1 tip vodnika	3AWG16	5AWG16

^(a) Simboli v skladu z IEC 60309-1.

- 1 Povežite vtič na kabel C1. Sledite povezavam, kot je določeno v spodnji tabeli.

Priklopna shema		
C1 kabel	220-240 V	380-415 V
Žica 1	L	L1
Žica 2	N	L2
Žica 3	—	L3
Žica 4	—	L4
Zelena/rumena žica		

- 2 Namestite zaklepno vtičnico (iz lokalne dobave). Zaklepna vtičnica MORA biti uporabljena z vtičem, nameščenim v prejšnjem koraku.



OPOMBA

Iztikanje ali vtikanje vtiča NE sme biti mogoče, ko je napajanje vključeno - ON.

ET Toitepistiku paigaldusjuhised

Ettevalmistus

- 1 Seadme toite ühendamisel ON KOHUSTUSLIK kasutada toitepistikut ja blokeerimisülilitiga pistikupesa.

See nõue alistas LMS paigaldusjuhendi juhised "5.5 Toite ühendamine".

Märkus: Toitepistik pole paigalduskomplektis ja selle peab eraldi hankima kui paigaldustarvik. Toitepistik PEAB vastama järgmistele nõuetele:

Toitepistik (pole paigalduskomplektis)		
	220-240 V	380-415 V
Standard	IEC 60309-1	
Pooluste arv	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)

- 2 Pistik PEAB OLEMA ühendatud ülilitatavasse pistikupessa, mis võimaldab pistiku sisestada ja eemaldada ainult siis, kui üliliti on asendis VÄLJAS (= blokeeritav pistikupesa).

Märkus: Blokeeritav pistikupesa pole paigalduskomplektis ja selle peab eraldi hankima kui paigaldustarvik. Pistikupesa PEAB vastama järgmistele nõuetele:

Blokeeritav pistikupesa (pole paigalduskomplektis)		
	220-240 V	380-415 V
Standard	IEC 60309-1	
Pooluste arv	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)
Paigalduskõrgus	0,6 m-1,9 m	
Pistiku eemaldamine ja sisestamine EI TOHI OLLA võimalik, kui toide on SEES.		

Paigaldamine

Märkus: Seade on juba varustatud toitekaabliga:

C1 kaabli andmed		
	LMSEY1A09+13	LMSEY2A19+25
Pinge	220-240 V	380-415 V
Skeem	"joonis 1" ▶ 2] ^(a)	"joonis 2" ▶ 2] ^(a)
C1 kaabli tüüp	3AWG16	5AWG16

^(a) Sümbolid vastavalt standardile IEC 60309-1.

- 1 Ühendage pistik kaablile C1. Järgige ühendusskeemi, mis on esitatud järgmises tabelis.

Kontaktid		
Kaabel C1	220-240 V	380-415 V
Juhtmesoon nr 1	L	L1
Juhtmesoon nr 2	N	L2
Juhtmesoon nr 3	—	L3
Juhtmesoon nr 4	—	L4
Rohelis-kollane juhe		

- 2 Paigaldage blokeeritav pistikupesa (pole paigalduskomplektis). Blokeeritav pistikupesa PEAB OLEMA kasutatav pistikuga, mille paigaldamist on kirjeldatud eelmises sammu.



MÄRKUS

Pistiku eemaldamine ja sisestamine EI TOHI OLLA võimalik, kui toide on SEES.

BG Инструкции за монтаж на захранващ щепсел

Подготовка

- 1 ЗАДЪЛЖИТЕЛНО е свързването на електрозахранването на уреда чрез захранващ щепсел и съответен контакт с блокировка.

Това отменя инструкциите в ръководството за монтаж на LMS в глава "5.5 За свързване на захранването".

Бележка: Захранващият щепсел се закупува на място. Захранващият щепсел ТРЯБВА да отговаря на следните изисквания:

Захранващ щепсел (закупува се на място)		
	220-240 V	380-415 V
Стандарт	IEC 60309-1	
Брой полюси	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)

- 2 Захранващият щепсел ТРЯБВА да бъде свързан към контакт с преключател, който позволява изваждането и поставянето на щепсела само когато преключателят е ИЗКЛЮЧЕН (= "контакт с блокировка").

Бележка: Контактът с блокировка се закупува на място. Контактът ТРЯБВА да отговаря на следните изисквания:

Контакт с блокировка (закупува се на място)		
	220-240 V	380-415 V
Стандарт	IEC 60309-1	
Брой полюси	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)
Височина на инсталацията	0,6 m-1,9 m	
Изваждането или поставянето на щепсела НЕ трябва да е възможно, когато захранването е ВКЛЮЧЕНО.		

Монтаж

Бележка: Захранващият кабел на модула вече е монтиран:

Спецификации на C1 кабел		
	LMSEY1A09+13	LMSEY2A19+25
Напрежение	220-240 V	380-415 V
Диаграма	"фигура 1" ▶ 2] ^(a)	"фигура 2" ▶ 2] ^(a)
Кабел от тип C1	3AWG16	5AWG16

^(a) Символи съгласно IEC 60309-1.

- 1 Свържете щепсела към кабела C1. Следвайте връзките, както е посочено в таблицата по-долу.

Диаграма на пиновете		
C1 кабел	220-240 V	380-415 V
Проводник 1	L	L1
Проводник 2	N	L2
Проводник 3	—	L3
Проводник 4	—	L4
Зелен/жълт проводник		

- 2 Монтирайте контакта с блокировка (закупува се на място). Този контакт с блокировка ТРЯБВА да се използва с щепсела, монтиран при предишната стъпка.



БЕЛЕЖКА

Изваждането или поставянето на щепсела НЕ трябва да е възможно, когато захранването е ВКЛЮЧЕНО.

LT Maitinimo kištuko įrengimo instrukcijos

Pasiruošimas

- Įrenginio maitinimą PRIVALOMA prijungti naudojant maitinimo kištuką ir atitinkamą blokuotės lizdą.

Tai anuliuoja LMS įrengimo vadovo 5.5 sk. "Kaip prijungti maitinimą" instrukcijas.

Pastaba: Maitinimo kištukas įsigijamas atskirai. Maitinimo kištukas TURI atitikti toliau nurodytus reikalavimus.

Maitinimo kištukas (įsigijamas atskirai)		
	220–240 V	380–415 V
Standartas	IEC 60309-1	
Polių skaičius	3 (1 faz. + neutr. + aps. žem.)	5 (3 faz. + neutr. + aps. žem.)

- Maitinimo kištukas TURI būti prijungtas prie kištukinio lizdo su jungikliu, kuris kištuką prijungti ir atjungti leidžia tik tada, kai jungiklis yra IŠJUNGTAS (= "blokuotės lizdas").

Pastaba: Blokuotės lizdas įsigijamas atskirai. Lizdas TURI atitikti toliau nurodytus reikalavimus.

Blokuotės lizdas (įsigijamas atskirai)		
	220–240 V	380–415 V
Standartas	IEC 60309-1	
Polių skaičius	3 (1 faz. + neutr. + aps. įžem.)	5 (3 faz. + neutr. + aps. įžem.)
Įrengimo aukštis	0,6–1,9 m	
Kai maitinimas įjungtas, turi būti NEĮMANOMA prijungti (atjungti) kištuko.		

Įrengimas

Pastaba: Įrenginio maitinimo kabelis jau įrengtas.

C1 kabelio specifikacijos		
	LMSEY1A09+13	LMSEY2A19+25
Įtampa	220–240 V	380–415 V
Diagrama	"1 pav." ▶ 2] ^(a)	"2 pav." ▶ 2] ^(a)
C1 kabelio tipas	3AWG16	5AWG16

^(a) Simboliai pagal IEC 60309-1.

- Prijunkite kištuką prie C1 kabelio. Atlikite toliau pateiktoje lentelėje nurodytus sujungimus.

Kontaktų išklotinė		
C1 kabelis	220–240 V	380–415 V
1 laidas	L	L1
2 laidas	N	L2
3 laidas	—	L3
4 laidas	—	L4
Žalias (geltonas) laidas		

- Įrenkite blokuotės lizdą (įsigijamas atskirai). Šis blokuotės lizdas TURI būti naudojamas su ankstesniame žingsnyje sumontuotu kištuku.



PRANEŠIMAS

Kai maitinimas įjungtas, turi būti NEĮMANOMA prijungti (atjungti) kištuko.

LV Barošanas vada spraudņa uzstādīšanas instrukcija

Sagatavošana

- Iekārtas barošanas avots ir jāpievieno, OBLIGĀTI izmantojot barošanas vada spraudni un atbilstošu bloķējamo kontaktligzdu.

Šī instrukcija atceļ LMS uzstādīšanas rokasgrāmatas norādījumus sadaļā "5.5. Barošanas avota pievienošana".

Piezīme: Barošanas avota spraudnis ir jāiegādājas kā daļa no ārējā aprīkojuma. Barošanas vada spraudnim OBLIGĀTI ir jāatbilst šādām prasībām:

Barošanas vada spraudnis (ārējais piederums)		
	220-240 V	380-415 V
Standarts	IEC 60309-1	
Polu skaits	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)

- Barošanas vada spraudnis OBLIGĀTI jāpievieno ar slēdzi apgādātai kontaktligzdai, kas ļauj izņemt un ievietot barošanas vada spraudni tikai tad, kad slēdzis ir IZSLĒGTS (= "bloķējama kontaktligzda").

Piezīme: Bloķējamā kontaktligzda ir jāiegādājas kā daļa no ārējā aprīkojuma. Kontaktligzdai OBLIGĀTI ir jāatbilst šādām prasībām:

Bloķējama kontaktligzda (ārējais piederums)		
	220-240 V	380-415 V
Standarts	IEC 60309-1	
Polu skaits	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)
Uzstādīšanas augstums	0,6 m-1,9 m	
Spraudni NEDRĪKST izņemt vai ievietot ligzdā, kad ir ieslēgta strāvas padeve.		

Uzstādīšana

Piezīme: Iekārtas barošanas kabelis jau ir uzstādīts:

C1 kabeļa specifikācijas		
	LMSEY1A09+13	LMSEY2A19+25
Spriegums	220-240 V	380-415 V
Shēma	"1. attēls" ▶ 2] ^(a)	"2. attēls" ▶ 2] ^(a)
C1 kabeļa tips	3AWG16	5AWG16

^(a) Simboli saskaņā ar IEC 60309-1.

- Pievienojiet spraudni C1 kabelim. Izveidojiet savienojumus, kā norādīts tālāk tabulā.

Spraudņa kontakti		
C1 kabelis	220-240 V	380-415 V
1. vads	L	L1
2. vads	N	L2
3. vads	—	L3
4. vads	—	L4
Zaļš/dzeltens vads		

- Uzstādiet bloķējamo kontaktligzdu (ārējais piederums). Šī bloķējamā ligzda OBLIGĀTI jālieto kopā ar spraudni, kas uzstādīts iepriekšējā posmā.



PIEZĪME

Spraudni NEDRĪKST izņemt vai ievietot ligzdā, kad ir ieslēgta strāvas padeve.

SK Návod na inštaláciu zástrčky elektrického napájania

Príprava

- 1 Pripojenie elektrického napájania jednotky použitím zástrčky elektrického napájania a príslušnej zásuvky interlock je POVINNÉ.

Toto nahrádza postup v návode na inštaláciu LMS v odseku "5.5 Pripojenie elektrického napájania".

Poznámka: Zástrčku elektrického napájania je potrebné zabezpečiť ako diel, ktorý dodáva zákazník. Zástrčka elektrického napájania MUSÍ spĺňať nasledovné požiadavky:

Zástrčka elektrického napájania (dodáva zákazník)		
	220-240 V	380-415 V
Standard	IEC 60309-1	
Počet pólov	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)

- 2 Zástrčka elektrického napájania MUSÍ byť pripojená do vypínateľnej zásuvky, ktorá umožňuje vytiahnuť a zasunúť zástrčku iba v prípade, ak je vypínač vypnutý ("zásuvka interlock").

Poznámka: Zásuvku interlock je potrebné zabezpečiť ako diel, ktorý dodáva zákazník. Zásuvka MUSÍ spĺňať nasledovné požiadavky:

Zásuvka interlock (dodáva zákazník)		
	220-240 V	380-415 V
Standard	IEC 60309-1	
Počet pólov	3 (1P+N+PE)	5 (3P+N+PE)
Výška inštalácie	0,6 m-1,9 m	
Vytiahnutie alebo zasunutie zástrčky NESMIE byť možné, ak je zapnuté elektrické napájanie.		

Inštalácia

Poznámka: Kábel elektrického napájania jednotky je už nainštalovaný:

Špecifikácie kábla C1		
	LMSEY1A09+13	LMSEY2A19+25
Napätie	220-240 V	380-415 V
Schéma	"obrázok 1" [P 2] ^(a)	"obrázok 2" [P 2] ^(a)
Typ kábla C1	3AWG16	5AWG16

^(a) Symboly podľa normy IEC 60309-1.

- 1 Pripojte zástrčku ku káblu C1. Dodržiavajte pripojenia uvedené v tabuľke nižšie.

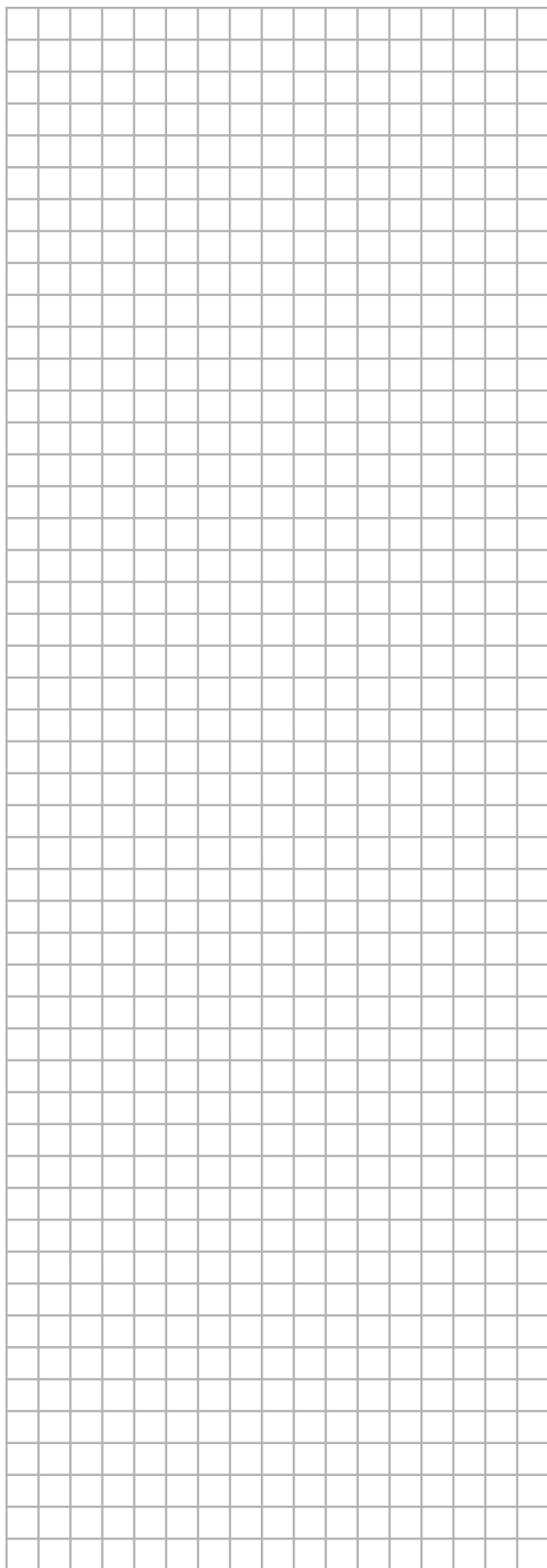
Pinout		
Kábel C1	220-240 V	380-415 V
Vodič 1	L	L1
Vodič 2	N	L2
Vodič 3	—	L3
Vodič 4	—	L4
Zeleno/žltý vodič		

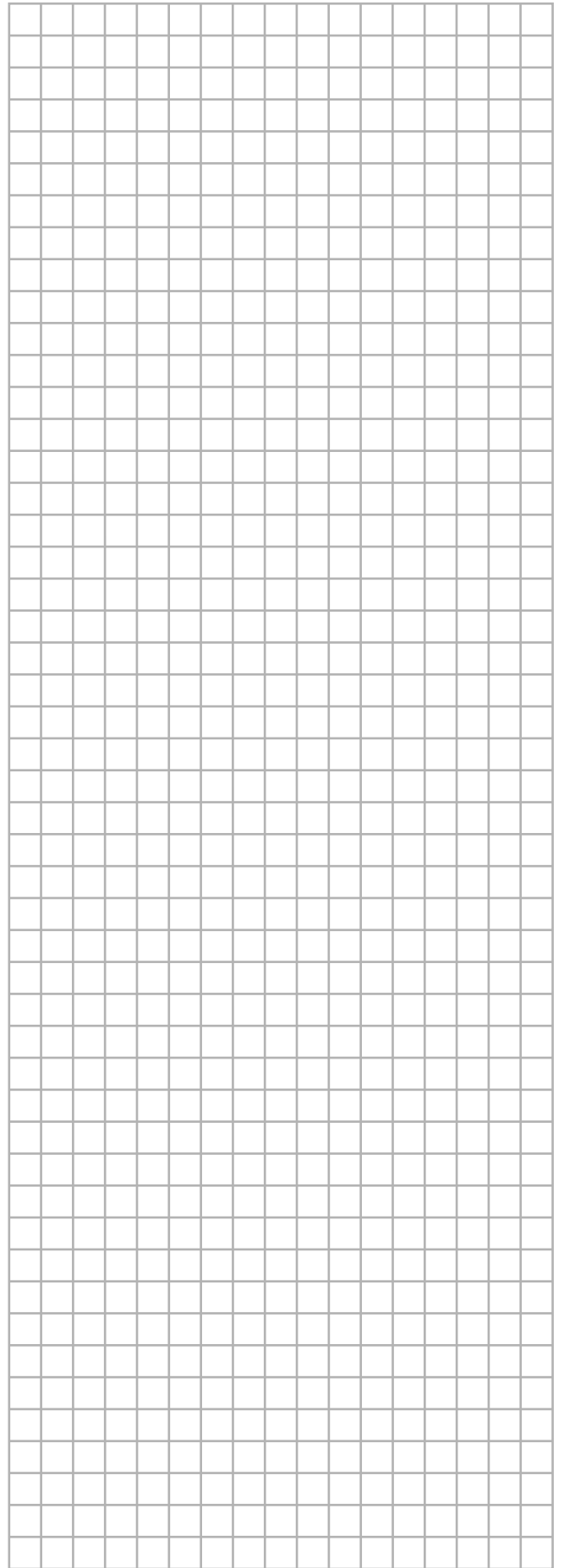
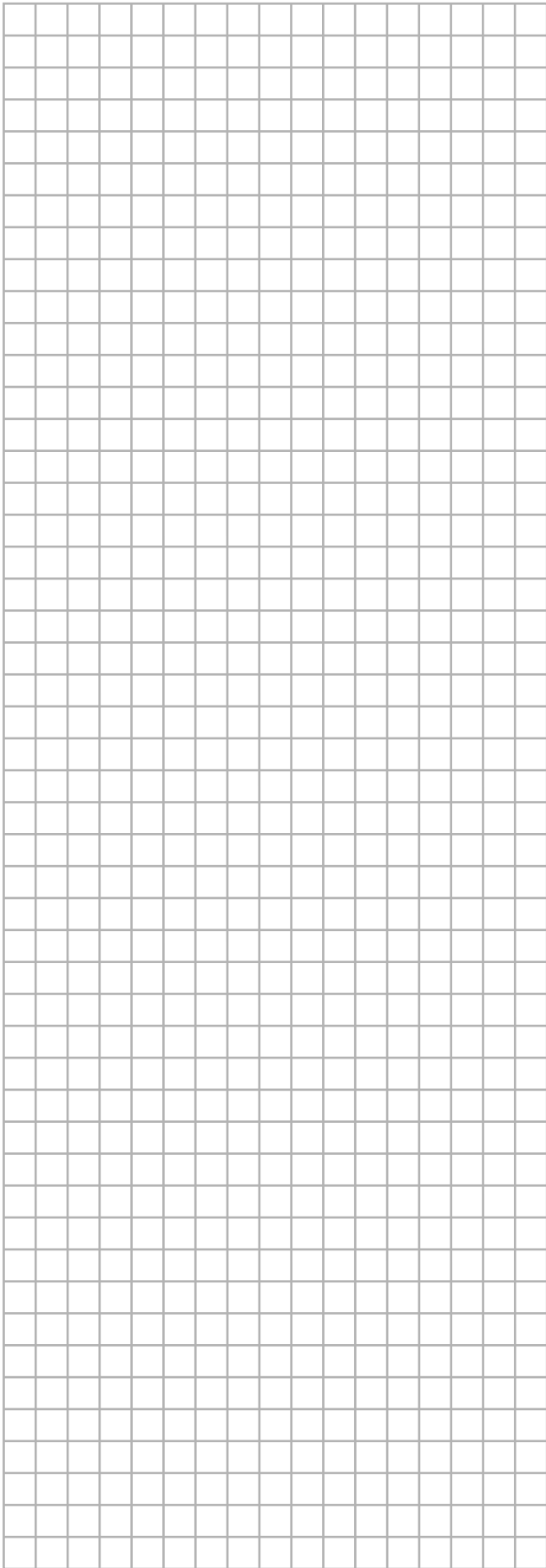
- 2 Nainštalujte zásuvku interlock (dodáva zákazník). Táto zásuvka interlock sa MUSÍ používať so zástrčkou nainštalovanou v predchádzajúcom kroku.



POZNÁMKA

Vytiahnutie alebo zasunutie zástrčky NESMIE byť možné, ak je zapnuté elektrické napájanie.







4P734608-1 0000000Q

Copyright 2023 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P734608-1 2023.05